

**МАНІ БОНД**

Бонд селективного травління

**MANI BOND**

Selective etch bond

**1. Цільове призначення**

Продуктова лінійка адгезивів для дентину й емалі включає андгезиви, що використовуються в адгезивній техніці у реставраційній стоматології.

**2. Опис матеріалу та цільові користувачі****2.1. Опис матеріалу**

МАНІ БОНД – це самопротравлювальна, фотополімерна, однокомпонентна, адгезивна система для легкої, безпечної та надійної фіксації пломбувальних композитів до натуральних твердих зубних тканин. Адгезивом можна користуватись у техніках самостійного й селективного травління.

**2.2. Цільові користувачі**

Матеріалом мають користуватися спеціалісти зі стоматології у стоматологічних клініках.

**3. Склад**

2-(гідроксиетил) метакрилат, уретан діметакрилат, 4-(2-метакрилоїлоксиетил) тримелітовий ангідрид, дифеніл(2,4,6-триметилбензойл) оксид фосфіну.

**4. Показання**

- Непрямі реставрації з композиту й кераміки (вкладки, накладки, вініри, коронки) з фотополімерними композитами й композитами подвійного твердіння для фіксації, наприклад, Root Cem Viscous.
- Полагодження композитних пломб.

**5. Протипоказання**

- Не допускайте контакту з тканинами відкритої пульпи.
- Нанесення на ті ділянки, достатнє засвічення яких не можна гарантувати (наприклад, фіксація ендодонтичних штифтів).

**6. Попередження**

Містить: 2-(гідроксиетил) метакрилат, уретан діметакрилат, 4-(2-метакрилоїлоксиетил) тримелітовий ангідрид, дифеніл(2,4,6-триметилбензойл) оксид фосфіну. Може спричинити алергічну реакцію на шкірі. Шкідливе для водної флори й фауни з тривалими наслідками.

**7. Техніка безпеки**

Не вдихайте пари й аерозоль. Надягніть захисні рукавички. Якщо виникне подразнення шкіри або висипання, зверніться по медичну допомогу.

**8. Взаємодія з іншими засобами**

Фенольні сполуки, наприклад, еugenol, заважають полімеризації. Тож, не наносіть прокладкові матеріали, що містять сполуки такого типу. Перед тим, як почати користуватися цим медичним виробом, стоматолог має враховувати відомі взаємодії та перекресні реакції цього медичного виробу з іншими матеріалами, які вже є в ротовій порожнині пацієнта.

**9. Нанесення****9.1. Підготовка порожнини**

Підготовка порожнини за стандартними правилами адгезивної техніки.

Щоб отримати оптимальний результат, не допускайте потрапляння слини й крові всередину порожнини.

Наполегливо рекомендуємо надійно ізолювати кофердамом.

**9.2. Захист пульпи**

Якщо порожнина є дуже глибокою, ділянки навколо пульпи потрібно закрити тонким шаром прокладкового матеріалу гідроксиду кальцію, що міцно твердіє.

**9.3. Використання МАНІ БОНД**

Залежно від характеру поверхні, на яку наноситься адгезив, та/або процедури використання МАНІ БОНД, зробіть такі дії.

**9.3.1. Метод самостійного травління**

Додаткове травління травильним гелем не є необхідним.

**9.3.2. Селективне травління емалі (необов'язково)**

З'єднання з емаллю потім можна покращити за допомогою селективного травління. Непідготовлені ділянки емалі потрібно кондиціювати фосфорною кислотою. Дотримуйтеся інструкції з використання травильного гелю на основі фосфорної кислоти.

**9.4. Прямі реставрації з фотополімерного композит для природних зубів****9.4.1. Нанесення адгезиву за допомогою методу самостійного травління**

Перед нанесенням МАНІ БОНД не торкайтеся та не допускайте потрапляння слини на поверхню, яку потрібно кондиціювати. Видавіть достатню кількість МАНІ БОНД у ємність для змішування та нанесіть його одноразовим аплікатором. Працюйте з матеріалом швидко (не довше 3 хвилин).

Нанесіть матеріал на всю стінку порожнини та залиште на 20 секунд, щоб він подіяв. Приберіть зайвий матеріал легким струменем повітря, потім – помірним струменем повітря, не менше 5 с. Повітря має бути стисненим і не містити мастил. Обдувайте, доки рухомий шар не стане непомітним. Поверхня має бути рівномірною та блискучою. Проте, у разі контамінації, поверхню потрібно знову очистити, кондиціювати й обдути. Потім засвітить адгезив відповідно до даних у таблиці.

**9.4.2. Нанесення адгезиву в техніці селективного травління**

Протравіть ділянки емалі травильним гелем на основі фосфорної кислоти. Дотримуйтеся інструкції з використання відповідного травильного гелю на основі фосфорної кислоти. Якщо немає інших вказівок, емаль рекомендується протравлювати впродовж 30 с. Потім ретельно промивайте водою протягом 15 с та просушіть повітрям, що не містить мастил або ватними валиками. Не пересушуйте.

Не торкайтеся поверхні, що потребує кондиціювання, та не допускайте потрапляння слини на неї, доки не буде нанесено МАНІ БОНД. Видавіть достатню кількість МАНІ БОНД у ємність для змішування та нанесіть матеріал одноразовим аплікатором. Працюйте з матеріалом швидко (не довше 3 хвилин).

Нанесіть матеріал на всю стінку порожнини та залиште на 20 секунд, щоб він подіяв. Приберіть зайвий матеріал легким струменем повітря, потім – помірним струменем повітря, не менше 5 с. Повітря має бути стисненим і не містити мастил. Обдувайте, доки рухомий шар не стане непомітним. Поверхня має бути рівномірною та блискучою.

Проте, у разі контамінації, поверхню потрібно знову очистити, кондиціювати й обдути. Потім засвітить адгезив відповідно до даних у таблиці.

| Тип                                    | Інтенсивність випромінювання | Тривалість полімеризації |
|----------------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| Галогенова лампа<br>Світлодіодна лампа | 500-1200 МВт/см <sup>2</sup> | 10 секунд                |

Нанесення композиту для створення реставрації або композиту для фіксації проводиться відповідно до інструкції виробника.

**9.5. Непрямі реставрації з композиту або кераміки (вкладки, накладки, вініри, коронки)**

**9.5.1. Перевірка посадки й оклюзії реставрації**

Якщо реставрація є крихкою, ретельно перевірте точність посадки у незафіксованому вигляді, щоб не сталася фрактура.

У разі потреби, корекцію можна здійснити алмазним інструментом дрібної абразивності. Препаровані поверхні потрібно відполірувати повторно. Щоб краще контролювати посадку реставрації та подальше видалення зайвого матеріалу, рекомендуємо скористатися ретракційною ниткою.

**9.5.2. Оброблення поверхні композитної реставрації**

Дотримуйтеся інструкції з використання реставраційного матеріалу.

Якщо немає інших вказівок, дотримуйтеся таких рекомендацій:

Внутрішні поверхні реставрації потрібно обробити піскоструминним апаратом, очистити, наприклад, етанолом, та просушити. Не очищайте поверхню фосфорною кислотою, тому що це погіршить якість адгезивного з'єднання.

Вкрийте поверхні тонким шаром МАНІ БОНД, залиште на 20 с, щоб він подіяв і обдувайте сольвент, доки рухома плівка рідина не стане непомітною.

**9.5.3. Оброблення поверхні реставрацій зі скляної кераміки**

Дотримуйтеся інструкції з використання реставраційного матеріалу.

Якщо немає інших вказівок, дотримуйтеся такої рекомендації:

Протравіть поверхні гелем на основі плавикової кислоти відповідно до інструкції виробника та ретельно промийте водою. Просушіть повітрям, що не містить мастил.

Нанесіть відповідний силан, дотримуючись інструкції виробника.

Вкрийте поверхні тонким шаром МАНІ БОНД, залиште на 20 с, щоб він подіяв і обдувайте сольвент, доки рухома плівка рідина не стане непомітною.

**9.5.4. Оброблення поверхні реставрацій з оксидної кераміки**

Дотримуйтеся інструкції з використання реставраційного матеріалу.

Якщо інших вказівок немає, дотримуйтеся такої рекомендації:

Внутрішні поверхні реставрації потрібно обробити піскоструминним апаратом, очистити, наприклад,

етанолом, і просушити. Не допускайте очищення поверхні фосфорною кислотою, оскільки це може погіршити якість з'єднання. Вкрийте поверхні тонким шаром MANI Bond, залиште на 20 с, щоб він подіяв і обдувайте сольвент, доки рухома плівка рідини не стане непомітною.

9.5.5. Нанесення на зуб

МАНІ БОНД можна наносити у техніці самостійного травління (9.3.1) або, за бажанням, також у техніці селективного травління (9.3.2). Для цього переходьте до пункту 9.4.1 (техніка самостійного травління) або 9.4.2 (техніка селективного травління).

**Засвічіть адгезив окремо, з урахуванням параметрів у таблиці «Полімеризація».**

9.6. Введення реставрації й видалення надлишків

Композит для фіксації наноситься на внутрішню сторону реставрації відповідно інструкції виробника. Чинить легкий тиск, щоб реставрація встала на місце та зафіксується її. Негайно приберіть зайву кількість композиту для фіксації з важкодоступних ділянок (апроксимальні та краї ясен), поки матеріал не затвердив.

Одразу після видалення зайвого, вкрийте краї реставрації гліцеринним гелем або блокаторм повітря. Так інгібований киснем шар не утвориться. Цей гель можна змити водою, коли матеріал для фіксації повністю затвердіє.

9.7. Підготовка готової реставрації

Видаліть ретракційну нитку. Перевірте правильність оклюзії та функціональних рухів, якщо потрібно. Відполіруйте краї реставрації.

9.8. Полагодження пошкоджених композитних пломб

Якщо потрібно, видаліть уражені карієсом тканини. Зробіть ту поверхню композитної реставрації, яка потребує полагодження, шорсткою за допомогою алмазного інструмента та піскоструминного апарата, якщо потрібно. Очистьте поверхню струменем води та просушіть стисненим повітрям, що не містить мастил і води. Вкрийте поверхні матеріалом МАНІ БОНД, зробіть дії, передбачені пунктом 9.4.1 (нанесення адгезиву) та засвітїть. Нанесіть композит для полагодження. Якщо користуєтесь композитним матеріалом пастової консистенції, рекомендуємо нанести середній шар композиту flow.

10. Вирішення проблем

| Проблема                      | Причина                                                                | Рішення                                                                                |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| МАНІ БОНД не полімеризується. | Інтенсивність випромінювання з полімеризаційної лампи не є достатньою. | Перевірте потужність випромінювання та замініть джерело випромінювання у разі потреби. |
| Реставрація не кріпиться      | Недотримання тривалості оброблення й травління.                        | Дотримуйтеся вказаного часу.                                                           |
|                               | Неповне обдування сольвенту                                            | Обдувайте сольвент, щоб більше не було помітно коливаний                               |

|                                 |                                                              |                                                                       |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                              | адгезиву. Поверхня має бути рівномірно блискучою.                     |
| Матеріал висушено або засвічено | Неправильні умови зберігання, контейнер закрито неправильно. | Щоразу після того, як візьмете матеріал, закривайте флакон ковпачком. |
| Плівка не є однорідною.         | Адгезив нанесено нерівномірно та недостатньо товстим шаром.  | Знову нанесіть свіжий матеріал і обдуйте сольвент.                    |

11. Загальна інформація

- Засвічувати матеріал потрібно полімеризаційною лампою зі спектром випромінювання у діапазоні 350-500 нм. Матеріал набуває потрібних фізичних характеристик лише за умови використання лампи, що правильно працює. Отже, інтенсивність випромінювання потрібно періодично перевіряти за інструкцією виробника.
- Світловод потрібно тримати якомога ближче до поверхні пломби. Якщо засвічуєте велику поверхню, переконайтеся, що засвічено всі ділянки, наприклад, можна поділити поверхню на кілька ділянок і засвічуйте кожну окремо.
- Найважливішою умовою для досягнення максимальних показників адгезії є правильна робота з адгезивом. Залиште адгезив на 20 с, щоб він подіяв. Перевірте, щоб усі поверхні емалі й дентину були зволожені адгезивом. Не лишайте зайвої вологи на поверхні.
- Не змішуйте адгезив із іншими адгезивами. Матеріал потрібно обережно просушити струменем повітря.
- Засвічіть адгезив полімеризаційною лампою впродовж 10 с.
- Після нанесення композиту на вологу поверхню МАНІ БОНД утворить оптимальне з'єднання з ним.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що можуть виникнути через неправильне використання.

12. Зберігання й поводження

Щільно закривайте флакон одразу після використання. Зберігайте в умовах температури від 2 до 25 °С. Якщо не користуєтесь протягом тривало часу, зберігайте матеріал у холодильній камері. Не допускайте потрапляння забруднених щіток у матеріал флакону.

13. Термін придатності

Максимальний термін придатності надруковано на маркуванні кожного шприца або безпосередньо на капсулі. Не користуйтеся матеріалом після його закінчення.

14. Побічна дія

У разі правильного використання цього матеріалу небажана побічна дія виникає дуже рідко. Проте виникнення імунних реакцій (наприклад, алергії) та локального дискомфорту цілком виключати не можна. Про всі серйозні інциденти, що виникають через використання цього матеріалу, потрібно повідомити вказаному нижче виробнику та компетентному органу.

15. Порядок утилізації

Залишкова кількість і пакувальні матеріали мають бути утилізовані за нормами державного законодавства.

ВМІСТ ПАКОВАННЯ

- флакон 5 мл

|                                                                                     |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | Медичний виріб                                        |
|  | Гранична температура                                  |
|  | Ознайомтеся з інструкцією із застосування             |
|  | Увага! Перед застосуванням ознайомтеся з інструкцією. |
|  | Використати до                                        |
|  | Артикул                                               |
|  | Код партії                                            |
|  | Виробник                                              |

 **МАНІ МЕДІКАЛ ДЖЕРМАНІ ГмбХ**  
Герта-Шпонер-штрассе 2, 61191  
Росбах фор-дер-Хее, Німеччина  
Виготовлено в Німеччині

 **Уповноважений представник в Україні:**  
**ТОВ "ФАРМА КОНСАЛТИНГ"**  
вул. Дорожна, 25, м. Одеса, 65031  
тел. +38-048-734-34-00  
info@pharmaconsulting.com.ua  
www.pharmaconsulting.com.ua

UA.TR.137

Дата випуску інструкції: 02/2025